

小学英语课内外融合教学的策略与路径

文 | 王咏梅

《义务教育英语课程标准(2022年版)》(以下简称《课标》)提出,“教师要敢于突破教材的制约,充分挖掘教材以外的资源。在开发素材性英语课程资源时,要注意选用具有正确育人导向的,真实、完整、多样的英语材料,如与教材单元主题情境相匹配的英语绘本、短剧、时文等学习材料”。为此,笔者作为江苏省小学英语名师工作室的主持人,带领工作室成员开展小学英语课内外融合教学,探索出课内外融合教学的策略与路径,激发学生的学习兴趣,开阔学生的阅读视野,提升学生的思维品质,发展学生的核心素养。

一、小学英语课内外融合教学的策略

《课标》指出“教材是英语课程的核心资源”。开展小学英语课内外融合教学,教师首先要充分利用和有效开发教材资源,深入分析教材,准确把握教材设计理念和内容,再根据学生基于教材

的已知和未知,选择合适的课外阅读材料。教师要对教材的语言知识、主题语境、文体特征、文化视角、情感态度等进行分析,根据实际需要,合理开发和利用课外资源,探究主题,习得语言,了解文体特征,挖掘文化内涵与情感价值,形成英语核心素养。

1.基于语言能力,确定融合语篇
开展课内外融合教学,教师要从学生已有的语言能力出发,充分考虑他们的语言感知能力、现有知识储备、信息提取能力、知识建构能力和表达交流能力,选择和确定合适的课外阅读素材。只有融入适合学生阅读水平的语篇,才是有效的语言输入,才能有助于提高学生的语言理解和表达能力。例如译林版《英语》三年级下册 Unit 6 What time is it?的语篇主题是谈论刘涛一天的作息时间,核心句型是“It's time for...”。执教教师根据三年级学生的认知水平、词汇量和阅读水平,融入了一个同主题的语篇,内容

是谈论 Joe 的作息,核心句型是“It's time to...”,课外阅读的语篇难度略高于教材的语篇,既是对学生语言知识的补充,也是对教材内容的拓展和延伸,同时通过对比中外学生的作息時間,拓宽了学生的眼界,深化了语篇的主题意义。

2.基于主题语境,追寻融合意境
开展课内外融合教学,教师可以基于主题语境,选择和组织课外融合语篇。教师可以基于教材中某一单元的主题语境,选择与主题语境高度融合的拓展性阅读材料,引导学生充分接触、体验、感知丰富的语言材料,帮助学生深化对主题语境的理解,同时提升对主题的意义认知。学生通过学习相同主题语境的语篇,感知相关语言知识,形成新的知识结构,并围绕主题语境开展探究活动,内化语言知识和文化知识,并在知识迁移中促进语言实践与创新,提高阅读能力,提升阅读素养。如教学译林版《英语》五年级

下册 Unit 6 In the kitchen,这个单元的主题语境是发生在厨房里的对话,内容是为人准备晚餐。执教教师基于主题语境,选择了同样是发生在厨房里的绘本故事“Two good cooks”,让学生进行阅读和对比,体会中西方家庭和中西餐文化的异同,提炼出为家人准备晚餐的浓浓爱意,既习得了文化知识,又升华了情感态度和价值观。

3.基于文体特征 拓展融合广度

小学英语教材中的语篇是多模态的,有对话、记叙文、说明文、童话、短剧、歌曲、诗歌、韵文等。教师在开展课内外融合教学时,可以根据教材中语篇的文体特征,选择同样文体的阅读材料,让学生在相似语言结构中拓展阅读,丰富学生对同一文体特征的理解和表达、吸收和内化,帮助学生建构与生成对文体特征的结构化认知。如译林版《英语》四年级下册 Unit 5 Seasons 语篇的文体特征是英文诗歌。教师在选择课外阅读素材时,大胆地选择了中国古代关于四季主题的唐诗,让学生在中英文诗歌的反复诵读中,体会诗歌整齐的句式和表达、鲜明的节奏和韵律、独特的抒情方式和意境等文体特征,深刻理解诗歌特有的艺术特征和文学魅力。

4.基于文化视角 挖掘融合深度

小学英语教材中有些语篇涉及中西方文化知识,如饮食习惯、服饰文化、传统节日、标志性建筑、交通规则、文明礼仪等。教师

在开展课内外融合教学时,可以选择相同文化或有差异的文化素材进行融合教学,培养学生的跨文化沟通与交流能力,引导学生理性看待世界,具有一定的国际视野,树立文化自信。如教学译林版《英语》六年级下册 Unit 5 A party,执教教师根据教材中的“儿童节派对”主题语篇,融入了介绍西方派对的绘本“Bert and Beth plan for Grandpa's party”。让学生通过阅读感知不同文化背景下,人们的行为举止、时间观念、参加派对的礼仪以及礼物寓意的差异性,学会理解、包容、尊重不同的文化习俗,做一个具有跨文化交际能力的世界公民。

二、小学英语课内外融合教学的路径

开展小学英语课内外融合教学,首先要理顺教材和课外阅读素材之间的逻辑关系,对课内课外的语篇内容、主题意义、文体结构、文化背景、情感态度价值观等方面进行比较分析,提炼出相互之间共同的、差异的或者互补的关联点,作为教学主线,进行多层次、多角度的融合,挖掘主题意义和育人价值。

1.“聚焦式”融合 拓展语言表达

现行小学英语教材文本有不同的主题,从大的方面讲,有人与自然、人与社会、人与自我三大类。教师可以聚焦某一主题,选择合适的课外读物,与课内教材形成主题上的照应,以主题为主线,整体设计教学活动,拓展学生的语言表达。如教学译林版《英语》

三年级下册 Unit 2 In the library,这个单元的主题是“人与社会”,主要谈论公众场合规则,培养学生的规则意识。执教教师融入同主题的绘本“David goes to school”。授课过程中,教师始终聚焦“遵守规则”这一主题,围绕主题意义,将属于同一主题范畴的教材和课外阅读高度融合,并将语言知识融入语言实践活动中,让学生用英语进行真实的交流和表达。

2.“穿插式”融合 提升思维品质

在进行课内外融合教学时,大多数教师习惯于先处理教材的内容,然后在阅读后的环节,一次性地融入课外阅读素材。笔者认为,在阅读前、阅读中和阅读后的任意环节都可以融入绘本内容,甚至可以尝试在教学过程中,多次穿插融入绘本。如教学译林版《英语》五年级上册 Unit 7 At weekends,这个单元的主题是“人与自我”,属于“生活与学习”主题群,主要谈论周末活动。执教教师融入同主题的绘本“Zob is bored”。执教教师对教学流程进行了创新。在导入环节,让学生先阅读绘本,帮助绘本中的人物 Zob 发现问题,然后学生运用所学知识,提出合理化的建议,最终解决问题。教师在教学过程中不是一次性融入绘本,而是进行了多次融合,将绘本中的外星人与课文中的地球人产生时空的交错、情节的勾连、情感的交融。学生在发现问题、提出建议、解决问题的过程中提升了思维品质。

3.“叠加式”融合 深化主题意义

小学英语教材的文本由于受语言知识和学生词汇量的限制,有时教材的思想性会略低于学生现有思想水平,主题意义不很明显或过于单薄。教师可以基于学生的实际认知水平和思维水平,补充相近主题的课外读物,进行叠加式的融合,适当深化主题意义,提升学生的思维品质。如教学译林版《英语》三年级下册 Unit 5 How old are you? 由于三年级是英语学习的启蒙阶段,学生的词汇量有限,教材文本篇幅有限,主要是谈论年龄和玩具,主题意义比较模糊,无法满足学生的探究欲望。执教教师根据教材的插图,适当拓展主题语境,融入问题绘本“*How old are you?*”,绘本的语篇内容是发生在游乐场的故事,更具趣味性、知识性和交际性,很快激发了学生的学习兴趣 and 动机,学生代入感很强,积极思考,主动体验探究,自然深化了主题意义。

4.“嵌入式”融合,传递文化意涵

由于受教材文本篇幅的限制,有些语篇对背后的文化背景知识无法完整表达,学生只能了解和探究其中一部分,无法满足学生的探究欲望。教师在教学中可以适当拓展文化背景,嵌入更多的文化元素,引导学生阅读、关注和思考更多文化现象,发展跨文化沟通与交流的能力,形成健康向上的审美情趣和正确的价值观,树立国际视野,坚定文化自信。如译林版《英语》五年级上册 Unit 8 At Christmas, 教材中的语篇介绍了圣诞树、圣诞老人、圣诞

礼物、圣诞大餐等西方文化元素。执教教师在教学过程中,嵌入了圣诞节的其他文化元素,如圣诞节标志物、圣诞节活动、圣诞节传统食物等,丰富了学生的文化知识,满足了学生的探究欲望,传递了文化的意蕴与内涵。

5.“延展式”融合,引领价值取向

教材中的语篇承载着传授语言知识,发展语言能力的任务,教材中的语言知识具有一定结构性和系统性,是一个循序渐进、螺旋上升的知识体系。而小学生的认知体系不够成熟,他们的生活常识和社会知识都比较缺乏,所以出现在教材中的语篇主题和内容往往是受到限制的,不可能面面俱到。教师可以选取真实生活中富有教育意义和育人价值的课外读物,丰富和拓展学生社会知识,引领他们的价值取向。如译林版《英语》四年级下册 Unit 8 How are you? 这个单元的 Story time 板块是一个对话式的语篇,分上午和下午两个时段,上午内容是杨

玲生病打电话给 Miss Li 请假;下午内容是 Miss Li 打电话问杨玲身体康复情况。而中间杨玲去医院看病的过程没有体现。为了弥补学生的社会知识,执教教师融入了绘本“*Doctor Jane, on call 24 hours*”,通过高超的信息技术手段,将杨玲放进绘本中的主题语境,展示了她去社区医院看病的全过程,从而弥补了学生的社会知识。而且,通过社区医生 24 小时在线的故事,传递了乐于助人、责任担当、敬业奉献的价值取向。

总之,教师开展课内外融合教学,可以基于语言知识、主题语境、文体特征、文化视角等因素,选择与教材主题意义相关联的课外阅读素材,通过多种有创意的融合路径,深化对主题意义的认知,提升语言能力和学习能力,培养文化意识,提升思维品质,培养英语学科的核心素养。

(作者单位:江苏省盐城市第一小学)

责任编辑 崔 珺

·备课资料·

sweet 的常见用法

sweet 作为名词有“糖果”的意思,作此解时是可数名词。sweet 还可指饭后的“甜食”,此时 sweet 可用作可数或不可数名词。

sweet 还常用作形容词,表示“甜的、愉快的、悦耳的”,比如我们经常夸赞某人:You are so sweet./That's so sweet.你真好./你好贴心。

除此之外, sweet 还有以下常见的习惯用语:

a sweet tooth 喜欢吃甜食的人

a sweet deal 一笔划算的交易或交易条件

the sweet spot 最佳状态或位置

sweet water=fresh water 淡水

sweet talk 甜言蜜语

sweet potato 红薯

sweet heart 爱人

(广东省江门市台山市水步镇井岗小学 梁秀宜)